

52



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

15



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

uživatel

sp. - i -

- 5 NUC 9, 169



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zmíněný

viz NR 10, 253
12, 112

resp. ve smyslu dotčení, ocen, jmenovaný

— s NiČ 10, 59

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

34



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

1/11

tuula, sja. tala

z. NR 3, 19, 15 (TN)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

5.18.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Číslovy základní m. řadových

→ roku tisíc šest set dvacet m. roku fatna'cti, sběho
dvacátého

„chlice byli v prostoru úseční a stuční, učitelné materiálu“

J. Š., NR 1, 717, 185



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

polovina

vylučuje stč. výraz folovice (srov. do třetice více dobrého) →
„starou folovici nezabýváme do ufolobuho železa“^H

y. s. NR 1, 17, 185



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Šafařík, T. J.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

na měř

vnesl do ces. Safari

Vymazal, dopis Bačkovskému
30-31/8 1885

Bačkove' V'28' 75



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Sálda, F.X.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

~~Falda, F. X.~~ Pechylován

Slečna doktor a paní Jeklanová

„jazykové učebnice“

Sal. Kap. 1, 47

228-29

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

az po

O Theophr. Lucretii 7, s. 333 (1908)

"Plati to fredericku o první části Enchy
vectne az po Rousseaua"

Salda navrhuzi do a yprst. z pleonazams
vectne

Čechy spirovatel a cely jazyk

~~1908~~ 7, 1953, 213
SalKP

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

[1908]

cizý, -a, -e'

Vrba usívá: káždě' cize', Etvá se sem
přivodá... (Kvetoucí blázi' II, 243)

Sálda pánůžij jako j-ové' lajdá'chv' 3

Sal Zap 8, 142

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

co m. zahrnuco

"přídavcem simultánnosti jest p. Karadřovi
vůdce pouhé co (za: zahrnuco).

Zahrnuco v pouhé co nesprávně zdražoval
si, pokud v něm soustavně vrchil, a
stojí před sebou ho do jamba; odkud
dostala se tato počtená licentia
i do počty

F. X. Salda, jest karadř z, Dřovic:
Povratné ohně, KP 9, 1954, 39 [1912]

dal si X nechtal si

Salda, F. X.

Zase soustředil se

Šal KP 7, 1953, 207

[1908]

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

neb , nebot^{v)}

„Jde o to, aby slo zaměřeno, dovolávat
se zářona o deformaci básni^{ku} nebo
leže veršování, et^u z nevědomosti
a z pohodlí užívají např. neb⁴

ve svých „nebo“⁴ frázích frází Jamben
a podobných⁴ fide⁴ nebo slova fr⁴
fron⁴ arsi ve verši. 4

Sald⁴ Zap 5, 32-33, 96

ofěvat

"To o matuacny vaku fice jz čimost
vneřkovou, fo učen, obole udebe."

rov "mol obleta' svicem"
"slunce osvetluje zemi"
"uče do ofeta' zidli" abd.

"Prav' ba mu' z nitra na
vneřek MUZEUM

"Pleael nevyhubitelny!"

F. V. Salda, Jazykové fitomosti, Zap. 4, 31-32,
41-42

ostřelovat

„ Za války byli čerti uvořeni s nechtěnou
ironií, že radouši delšího letu ostřelo-
valo to uho ono město. To gla ostřem
bce na fovaženan. Nebot ostřelovat
znamena' asi: štítet ožolo ueděho,
po obvodě. Ostřelom šviti je ten, zolom
uhoz gla unoho štřelom, ne: do uhoz
glo štřelom, to g jěš uedil. A šavouři
radouši meti řed štřelot do města,
ne je ostřelovat. Šald, ř. 4, 31-32, 49-
přetvářka štřelot

meduľovat něco na něco

„Správně“: v něco³

[chyba⁴ J. Kanarčík ze Lvovic]

F. X. Šalda, KP 9, 1954, 112

[1912]

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

včetně

"jest latini sumus"

[Lyth'ra' Theerovi]

F. X. Salda, Kdo ~~nechce~~ myslit, začne
citovat

KP 7, 1953, 244

[1908]

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vzepnutí

u Uhly: On jedny 'vydržel by' vzepnutí 4
" (misto vzepnutí) 4

Salda, Zap. S, 147

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zajímavý

u liberecké společnosti

4 Když někdo neví co o Suce říká, nechce se
spatřit, nechce poznat barvu, ani chvilky,
ani hánet, řekne: zajímavá Suce.

Tím utěhl nic,

tuhle by se uživatelskému vtipu zcela
uživil, kdy nepůjde o fobouzi zvedavost
ale ne nadšením nebo obdivem, kdy fobouzi
ale nepůjde a nedví na fivale.

Sába, Jaržova fobouzi, Zaf 4, '31-32, 42

ztraceti se

Situac: "radeji ztraceti na boultovych
mordch neznamych, nez ~~uone~~ se
prijedeti se "fo srobych mordch
domacich"

Salda za ztraceti (sic! filozof.
situac uvi, ^{zajedne} spravne je
zde ztraceti se!) 4

Sal KP 7, 1953, 315

[1909]

Šembera, A. V.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Sloveso - typ fosi'

pro srozumitelnost lze psát 3. fl. vodeji' m. vodi'

Svetozor 1887, 615
652



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Šetlík, B.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

busta

l. fopun'

J. Setař NR 20 185



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Grand-éclad

gr. velký' éclad

B. Setlitz NR 20 185 (kařis)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Grand-výprodej

Sp. velký výprodej

B. Šetlák NR 20 185 (nařís)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

mihi folie a folie let

sp. je nam folie a folie let

B. Setli's NR 20 185



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

publikum

l. obecnost

B. Setlé NE 20 185



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

udiviti se čemu

gr-fodiviti se čemu

J. Šelha NR 20 185



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Šimáček, J.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

na⁶ u. gen. partitoni

[na vĕladech, na zápisnicích, na fochlích přijato, sfr. vĕladi, podili >
[na darech, na daní v placeno, sfr. daní, dari >

J. Simáček ve Věstníku zábozděním
schváleno NR 2, 18, 25

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

sidlo

[Občanská záložna se sídlem v N, spr. sídlem v N >

J. Šimáček ve Věstníku záloženském
Schůzku NR 2, 18, 25

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Společnost s omezenou odpovědností

Sp. s-0 o omezené odpovědnosti
omezené odpovědnosti

navrh J. Šimáčka ve Verbové záložně
svaženo NR 2, 18, 25

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Šiman, K.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-ina

pojmenování dříví a lesních porostů
lesna, březina, javorina, lipina ...

K. Šiman, Lesnická práce, '54



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Cenka

Spis. kabinet

K. Šiman ND 25, 72



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Cimbolec

výsada na parokůh jélena
spr. vadocůh, -ce

K. Šiman NČ 25, 75



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

[Handwritten signature]

Cink

nejspodnější výsada na lodyze jelena
spr. očnice, očnice

K. Šiman NR 25, 75



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

deka "pro kůži"
podle Deche
spr. kůžě, rozlič

K. Šiman NR 25, 73



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

grandle 'horu' špicačy jilem' dvěře'

špi. kelce, osny

K. Šiman NR 25, 73



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hadra'ře 'hořípi' spicá'ly Snouři'
něm. Haderer

L. Šiman NR 25, 73



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Jan Kostěný pes

spe. Elidur, první před zápisem

U. Šimau NR 25, 79



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kaučovat se [o samičích sčelám]

spri. bez se

K. Šiman NR 25, 74



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

koza

l. Srna, Daniela, Samrice ...

l. Siman NR 25, 79



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

křídlovana' || flglovana' zvěř.

spr. posbílena' do Eidel

K. Síman NR 25, 78



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

číslo

l. srúče, daúce, kauri'ce

N. Siman NR 27, 79



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

list // blat

sp. zasahnout ruzer spracou ka souore,
uiz ka list
blat

K. Šiman NR 25, 78



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

paša

kněz bere pašu

Sp. - pastvi se

d. Šiman NR 25, 76



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prezazovat přelážky (o zvířeti)

Spj. - prezazovat

K. Siman N~~o~~ 25, 76



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

přisbídat (o zvíři)

einwechseln

спр. přičázet

vysbídat

auswechseln

спр. odcházet

опакиет слановоу

L-Siman NR 25, 76

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kamlič - kemlice

spi: zapčač - zapčača

bratič - bratice

II - Simon NIZ 25, 79



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Spáry

'jesty a ostré drápy u dravců ptáku'
spr. parátů

K. Šiman NR 25, 72



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

stopořádková

podle Fährtenkunde

Sp. stoparstov

K. Siman NR 25, 76



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

střídava' zvěř

podle Wechselwil

spr. fr̃ebit'ava', toulava'

K. Siman NR 25, 71



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

svíce // hlédly

podle Seher u škodlivé zvěře

vespr. , nepalo se

spr. oči = světla

K. Šiman NR 25, 71

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

šmolka

ulada' samici' + dosud neoplozena' zvěř
jeleni', daňci', sruci'
syn. cipleura

L. Šiman NR 25, 79



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

štanglovana' zvěř

postavená do stojáčků

opr. vyřezána', l. zobrazená'

L. Šiman NR 25, 78



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

tele// telko

l. Kolouch

K. Šiman NR 25, 79



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vekslovat
kvěť veseluje

sp. přechází
K. Šiman NR 25, 76



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Šimandl

- ngl -
js



MORAVSKÉ
ŽEMSKÉ
MUZEUM

134 Ady - jmenue' tvor - chřeni spis., až Euzim'
ustupuji: jsem zvědav, jestli → zvědavý
je možno → e'
nutno

135 také part. pas. práce je dobře placená
viz Střcha NR 73 '90, GB n.

brádky' tvor part. pas. děj x dlouhý' tvor:
jabknicí' obora byla oplocená stav
x oplocena

obecně čes. MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM byl jsem vyvolaný

js' na co s plate

Deklarace Gruntel

v Natu < NATO

správa Krapu // KR N A P u (doporučuje Stouk & NR. 75, 2712)

X ODA

"jeu horor."

10 ps. textu publikovaný

JS na vi se fiktive 47

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Handwritten text: Karel J. ...

hárma < fa Karel Macháček

lux < Lux

internet < y-

JS ka co se plate 4 48

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

- Nov. jmešovaci
- 147 u jmen neslouných (primátor města Los Angeles)
(a cizích, méně známých (na ostrově Mallorca)
vykouř se tváru (technické služby města
Meluň)
- 148 zabránit některým stejnému pádu
(konkurs na místo osobního řidiče u města
primátora města C. Judojovice)
- js na co se ptá

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Nov. X Justo. v předčítání

"1. pád volíme pro tvalejší vlastnosti"

< Praha je krásnější město >

X < byla evropským městem kultury pro
rok 2000 >

spr. je škoda, to je škoda, mil. — ou

ale spr. < je přístup by byl škodou národní
reprezentace > "a kvůli ještě něco —
50"

MORAVSKÉ
J. S. in case plate 54
MUSEUM

sing // plur

25 osoba
výrobce pracíků pračky aj:

Šimandl NR 86, 2003

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Vokativ

96 pane Kovář

„neústojně, spojující zdvořilost (vážený)
s nedostatkem zdvořilosti“

pane Kohn, pane Landáček

js^u na co se ptáte 96

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

- Životnost něč. právních termínů
23 v oblasti počítačů: manažer, správce, klient,
operátor, rezident, kompilátor
převodce,
stavbuho dovoz
drah - drak
firmat
agens, agentu X agent, a
24 souviseň, rekurziv, bylinat, (modlitební)
jezdec
Simardl NP 86, 2003

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dys-

-lexie, -grafie
dysenterie // -z-

disharmonie sec.

disfunkce // dys-

JS na co se ptáte 33

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Příjemci' na nezvýšenou samohl
vol.

2. Rousseava X vol. pane Rousseau

jš na co se plate 97

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Průjemník - ec vol.

Rozci arch. "
Němce "

Ⓟ

Rozci
Němci
Sveci

js na co se plate 97

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Příjmení - or
Šnajdr
~~Kozci~~

vol.

X Schneidere

gš na 10. srpna 97



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

- tel děla základu kolisa'
PSJC 211-43 pronajimatel
dues -i-

js va co se plate 84



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Trnovitz

2. - ilha // - ilhe

↓
„libe'oku“

JŠ na co se plate 50

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ARO [áro]

< anesteziologicko-reuscitační oddělení >
jedu soubř.

js^u na cestě p^ote 46



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

batoh // - ch batůžek

spis. batoh

js^v na co se ptáte 106



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

barent asi (Edo bari)
hybrid., expr.

JS^v ka co se ptale 14



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

cross // kros X cross-over

js na co se plate 49



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čarodějnice

gřis. - děj -

gřis ka co se ptate 106



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

CD [České dráhy]
zdražily jízdu

js^ě na co se platí 47



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

deska

do desek, "tradiční" do zemských desek

JŠ na co se ptáte 57



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

diplomant

tradiční podoba učivo logické sítě × diplomand
(kdo má být vyžadován diplomem)

JŠ ka co se ptáte 15


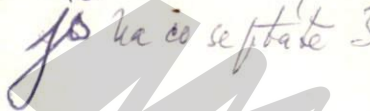


MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

DiS

= diplomovaný specialista v oboru ...
za jmenem absolventa

od 4. 198


js na co se ptáte 32


MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dokad[✓] spis. dokud

js[✓] ka co se p⁴te 106



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dolu

epis. dolu

js ka co se pta te 106




MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

expirace

prednost exs - pred ex -

zkratka EXP na obalech "smirne se s tim"

 jš na cose plate 47



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

řachand "ke řfakování"

hybrid

expr

jš ka co se řbate 14



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

franzůza

43

z franc. v 16. stol. do angl.

nové po francouzském

franzizing // autorizovaný prodejce } na postupu
dealer

js na co se photo 43

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

freska

2. pl. freska // freska „ve prospěch vyládku“ e

JŠ na os. seř. 57



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

helma

2. pl. helma // helem

v 90. l. jen helem

JŠ na co se ptáte JS



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

horor // horror



"desetkrát časější"

js^u na co se p^ote 50



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hortice

spis. horčice

js na co se ptáte 106



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hospic < hospitium

kol'ca' mezi Fordy'm (tác) a měly'm (krajíc)

objekt hospicu // - ce

7. pl. -i // -y
↑
střez

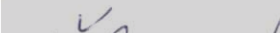
J.S. Na co se píše 45

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

image "lecco kermes^u m^u p^uci" inid^u // - c^u

m. // f. // opod. n.

že je sklonovat, "v praujeh textech v^uch c^ust^uji"
z^ust^uva^u nebl^uane


js^u v^u co se p^uste 46



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Jacques

2. -guese // -guesa
5. -guesi

"l'ite'oku"

mit. Jacqua

jš na co se plate 50

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Jachta

2-fl. jacht // jacht

↓ převazuje v poměru 1:15

gš na co k pláče 58



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jako by x jaro by
jsi na co se plate 50-53



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jazz // třez
↓
"pro jazzmany prestižní podoba"
je vace se plate 49



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Jules

2. -ex // -ex

mit. Jula

↓
"libe'oku"

JS na co se píše 50



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kartovní hra

X kartový automat kriminalita 11 zač. 90. let kartovní automat
podle mincovny

JŠ na co se plate 58

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

karta

doporučovalo se 2. pl. hracích karet

x evidenciích a jiných kart
kter kart je ušat dves oped. všude karet
dves: x ~~platelných karet~~

js^{na} na co se platě 58

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-křest

2. křestu, spr. křtu

js^u něco se ptate 64



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Šimandl, Josef
kvitovat

NR 88, 2005, 265-8



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Ljubljana

{ dopis z Ljubljane }

sp. z Lublane

nebo z Ljubljany

- udl - ČDS 293, 2, 86

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

- man naroman, superman, barman...

75

podle "pa"

1. pl. -i

v úzu naromaní // -e' proniá' od akrobate',
toxiomaní // -e' difonate', demorrate',
jezuíte', bandíte'

76

hyperloretuost

naromané', demonstrante', apostolet' // -i

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

js. va co se psá le

milénium

millennium

podle PCP '93

X - e -

ASC5 '95

js^v na co se patří 73



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

mimo vozidel
chyb.

Siwardl NR 86, 2003, 26



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

mobbing vystupování z pracovního
jŠ na co se plate 49



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

motto // motto



"slovo vyslovene 'Lulburui'"

X auto-moto-velo

X motto perpetuo
sostenuto.

J.S. ka co se plate 49

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

narčoman slov. ma'nie, maniat

—ka

čes od angl. : barmana, rekordmana
mad i supermana

js^v na co s plate 76

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

naušnice

spis. na¹-

js² na co se platí 106



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

navyšovat

nepr. místo zvyšovat

Šimandl ČPS 93, č. 1, 26



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obchod dřeva
vajíč

snad podle oblad dřeva

"nedoporučujeme"

js^v ~~na co se platí 84~~



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obchod (s) uhlím
(s) elektro materiálem
"bez předl. staromilské"
přirodne S, obcházet s tím

js na co se plate 84



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

objednatel

|| - avatel || - avatel

ČNK 82 : 91 : 1

js na co se jbate 84



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odeslatel

není v úzu, běž. odesílatel

js na co se ptáte 84



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odstřelovací

chyb. m. 0- = sniper
jsť na co se ptáte 87-9



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

onomatopoidy' jazg

několí onomatopoidy'

-ndl- ČDS '93, 2, 86



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Optimální odměna se nejoptimálnější
= optimum "nejlepší" (dosahitelný) stav
„jste oprávněni“ adj. vstal. → jaroštem
superl. ?

x nejvrcholnější

x nejvyborovější maslo x nejvybranější zprávy

js na co se ptáte 79

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pan

Vážený pan
dr. P. Nečas

duch. mil. pan, dříve ano

js⁴ Na co se ptáte 93

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

plagát

spis. - k -

js^{ic} ka oo se plate 106



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pohřeb na pohřebu běžně na pohřebu
js^u na co se plate 64



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pokud⁷, pokarad^v
epis. pokud

js⁷ něco se plate 106



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

- poliklinika

x

polygamie, polyfunkční
js na co se plate 100



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pošta

spis. - 5 -

jo^v ka co se plate 106



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pracant

hybrid.

expr.

js^u na co se ptate 14



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

práci
105 1247 práci x 28913 -e v ČNK
106 dřevěné spis. tradice -e
js^v tu co se ptáte



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prečtené!

spis - otevřeno!

js na co k plate 106



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

rabbi // rabiu
kidsi

js' na co se pbat' 49



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kalýe // kely

js̄ na co se p̄hate yg



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

respektive uš. - ič

pod resp. (9)
významově nejednoznačné, vyhybat se um
v textech s podobnými důsledky

js ka co se plate 113

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

rodina Kolářova

194

// Kolářových,

bratři Čapkové

rodina Veselých, manželé Veselých // Veselí

// Veselí

js^v na co se ptáte

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

rukojini'
195 PSJC 78 rukojine emz., -i'n.

// -i', -ilv u.

6 d'vat p'ednost -i', -ilv-

js na co se plate

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

sako

6. sg. v saku
pl. v sakách

pod. sucháčk
taigačk
jdačk

3. pl.

sakem

js na co se ptače 120

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

scanner // skener

JŠ na co se platí 49



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

scestný
sejí z cesty X scestný
—ný

sr. spatra, slova, sešion

js jako se páté 120



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

8(e)7 předl.

< ministr se svým doprovodem >

js' ka co se podate 122



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

šeshora

nedůsledně * šeshora } neuvěru.
Měsíci ze šhora [?] * šeshora

js^h ba co s p^há k 121

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

sherry 11. série
js^u na co se platí 49



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

souspídit

dob. / souspídat nedob.

fut. souspídíme / budeme souspídat
vst

js[✓] na co se plate 129

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

sparta

2-pl. spart II hor. sparet

JŠ na co se plate 58



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

sporťisívos

"fúleží bostkúe pro reklamu účely"

jiš na co se plate 49



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

stadium

"všitá výslovnost je dlouhá"

okružní písmo: stadium

js na co se ptáte 130



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

SIB, KGB fem.

JS na co se platí 17



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

stres // tude. -ss

jš' na co se píše 50



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Škodua' událost

"nešťastné užité"

Šimandl NR 86, 2003, 26



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

travesty show

1x travestie [vysl. -ije] literární ~~zábr~~
s komickými prvky

js~~te~~ na co se ptáte 133



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

visutý 'visi' sr. tekutý
148 <dnaha, brat^v, lauo, rhost, česem'...>
149 X vysutý 'vysouti' archaismus, neoživovat
js' ka co se pláče



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vlastovka

epis. - st.

js̄ na co se plate 106



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vterina

za obrozem' (ari u vojbecha Sedlačka)

rus. stopou, uterij

od 1. 1. 1980 podle SI (Systeme International)

sekunda ~~pratek S.~~ (misto vt)

nada'le se uruva v grom a v bezi, hod. i pro čas
nelze zahazovat

js' ka co se plate 151

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Šimandl, Josef

vychytávky

Vychytávky

NR 86, 2003, 54



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vychytávka

ČNK poprvé 1974 sly se

výzvu. 'atraktivní ozvláštňení'
'chytří měšeni'

'výbrancí zajímavosti'

blíže k slovu
vychytat

od vychytat moučky?

metafor. výzvu **MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM** juvenilní výraz
zabíjí hovor

J. Šimandl Vychytávky NR 86, 2003, 57

výspa, 2. pl. výsep

JS na co se plate 57



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

152
vytipovat X vytypovat < typ
< angl. tip < typ

3 různé typy písma: antiwa, grotesk
omezené užití typovat < motorové vozidlo >

tipovat zejm. v sport. výsledcích
< tip 'odhad, doporučení'

4 vytypovat se často objevuje mylně místo
vytipovat si, tipnout si

JŠ MARCOSEPTATE 152-4
ZEMSKÉ
MUZEUM

WHO

neutr. // fem.

'Světová zdravotnická org.'

JŠ na ce se pláče 47



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

yeppie

← yang urban people
JST no 00 si plate 49



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Šimandl, Josef

Laumny

O adjektivu Laumny; mezi věci - ke slovícu
Laumny, sofist, Laumny

Nr 89, ~~105~~ - 109

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

- sebit ze 2 stolu
- sejmout ze 2 prsta

121 do 1974 s² směr dolu
 z poorchu
 z zevnitř ven

122 Prav. 74 s 2. pádem z
 ale lze rozlišovat (s body) se křivkami
 výslovnost
 js na cose plate

MORAVSKÉ
 ZEMSKÉ
 MUZEUM

Šimek, F.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Jevy



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Oldj. fosev'io -

< generace Nerudy a Vichliceho,
l. Nerudova ... >

"fivlastnovaci' fivlasteh doji' tined u substantiva"

X fololem' Nemcove' a Nerudy
"harmonie obou genitivy"

F. Simel, NR 9, 77-78 (F. V. Krjci')

MORÁVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Dekl. příjmení na -e

Heineka, sp. Heina

Goethea, sp. Goetha

F. Šimek NR 9, 77 (F. V. Krejčí)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Juvenne tvary adj.

pros uku:

jasna, možna, samozřejmy, špevy, společnosti ...

F. Šimek NR 9, 77 (F. V. Krejčí)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Konjugace - typ tiskne

oživnul, vládnul, podobnul, pohlédnul ...

Spr. ~~me~~

F. Šimek NR 24 207 TF



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Plasqua imperfectum

asi cizím vlivem, v dnešní čis. už anachronismus

< 2 pojmu, jež si byli utvořili >

F. Simek Nč 9, 78 (F. V. Krejčí)

hojné

< co se bylo v hrobově událo >

74 208 T_{Fr}

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Parentese bez spojky

snad galicizmus

< Cech, pravol jsem, uem. Sulturu odmita' >

- ai-je dit - s. jak jsem pravol

F. Šimek NR 9, 80 (F. V. Krejčí)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Prochod. bud. u. u. u.

208 < Vystoupiče z tramvaje, jali se procházeti mostem >
spr. Vystoupiče

209 < Spatiče obě vřta u, oba vektelci byli omdleli >
spr. Spatičvše

F. Šimek NR 14

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Reflexivní zápis z let 1892

< Poloněel se upamatovat se na události minulé
noci >

F. Šimek NR 14 208 1/2

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Vokalizace předložek

ve městě u. v
ve své paláci u. v

F. Šimeš NR 14 204 (T_{Fr})



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zájmu osobní
nadbytečné, Germ.

Způsob se filosofie tyče, neproměnila ona dosud do
průměrného vzdělání židovského národa,

1. ~~ovs~~

F. Šimeš NR 9, 80 (F. v. Křečič)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-elni' fo V

m. -abni'

toar franc.-nom. místo lat.

oficielní, intelektuelní, sexuelní
rozlišují se jen materiální x materiální

F. Šimek NR 9, 79 (F. V. Kojčí)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-elui' po -n-
m. - a'ui' toar franc. - wim. misto lat.
tradicionalui', racionalui'

F. Šimek NR 9, 79 (F. V. Kujčí)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-ism

franc. forma u. -ismus přiči se naši výslovnosti
racionalism, amerikanism, konservativism

F. Šimek NR 9, 79 (F. V. Krjčí)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-ny'

u. u'

zahranicna' bozstva, spr. - u'

F. Šimek NR 9, 79 (F. V. Kojci')



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-telny'

recis. zpisob (asi germ.) v platnosti doplnen

↳ Brezina sl. by nemyslitelny' bez Baudelaire

zpr. Brezinu si nelze vyslit // predstaviti →

F. Šimek NR. 9, 80 (F. V. Krejčí)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Jednotl.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

amiž + soud.

< nastala' zmena byla ucleny prijata, amiž by se p^r
sdo citil dotčen >

nesp. [REDACTED] F. Šimek NR 14 208 T_F



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

batock

sf. batoh

F. Šimeš NŘ 8, 87 (F. Langner)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezesporné

< byly b-ě elitou mezi křmi nejhezčími a nejbohatšími >
ne. najisto // bezo vsi' fočly

F. Simeš NR 14 210 TF



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezprosěšný

z jiných druhů lhostejnosti s rozloží čísel b-gan
její obrovské jmění >

ne bezúčelný

F. Simeš NR 14 210 TF

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezprostředně

< vzdělání jde b-ě do celé osobnosti,
germ. u. hrad // román >

F. Šimůnek NR 9,81 (F. V.
Šerdy)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezútesný
bl e' foliit. fortanemí germ. trostlos
sfr. neutě seve' // beznaděje'

F. Šimek NR 9, 81 (F. V. Křížek)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bluza

sp. - u -

F. Simůň N. L. S., 87 (F. Langer)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bratři

1. sq. Bern u. Bern

F. Simeš NR 14 204 T₆



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bratři fodil na čem
<na tomto kolektivu>

germ. nebo gal. m. uiti fodil // účast

F. Simeš NR 9, 80 (F. V. Kříž)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

byti + žen.

< Je by bylo na světě hlubších štěstí nežli toho, jehož
sp. hlubší štěstí nežli to >

F. Šimek NR 6, 274
(T_{Fr})

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

či ztotožňovací

děvod či záminka k. uobosli)

doporučení ponechat jej ve vřem. rozhodovacím

F. Simeš NR 9, 80 (F.V. krajč)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

číslo 10

Zani lidé' liberární' nečiní' zvláštní' výjimeč,
sfr nejsem výjimkami >

Seznam.

[REDACTED]
F. Šimek NR 9, 81 (F. V.
Kučer)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

diš 2

< jako jsme ji [Viděl], diš světo zdoma'cuění v něm.
atmosféře, mali'ny >

germ.

Spr. für seine zdoma'cuění

F. Šimek NR 9, 87 (F.V.
Krajci)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dl²

paříkové u. foale

F. Šimeš NR 9, 79 (F. V. Krejčí)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Alužiusy
Kři

muzeus m. vutno // brěba

F. Šimeš NR 9, 80 (F. V. Krejčí)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dobá

promaniti d-u, spr-čas F. Šimeš NR 6, 275 (T.F.)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dociliti cího
spr. dosáknouti

F. Šimeš NR 14 209 TF



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

drukdy

↳ to čičelo d-y tak na snadě,
sfr. dítve // jindy >

F. Šimek NR 9, 79 (F.V. Křečič)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obukviady
d-í' duchové, spr. méne' cenní'

F. Simek NR 14 205 T_F



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

disbeteš

v d-u toho

< V d-u toho je třeba se uiti na pozoru >

germ.

F. Šrmeč NR 14 209 Tr



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dvěstěletý

sp. dvoustěletý

Třída NR 9, 79 (F. V. Křečí)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

entomologička

m. entomolog

F. Šimek NR 14 210 VF



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

flamandský

podle franc.

sp. flámský // flanderský

F. Šimek NR 6, 274 (1 fr)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

fragnarita

26 2x u y. uasáúda

s usofa. v/zu.

J9 (2 karata), Geb (20 štít.)

fragnar ^{ic} < st. nemi phragener nemi

Kleinhandler
-holzner

27 slc. flagner, -ar (kálal).

Fr. Simer NR 29, 45,

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

grandiosni' < fohribište >

l. velkolepe'

F. Šimek NR 14 210 1F



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

heroický'

zjt- u. heroický'

F. Šimek NR 9, 79 (F. V. Kříž)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

h. m. ovčiči

deal. u. mlh-

F. Šimeš NR 6, 273 (TF)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

humanitárni

< světobčanský a h-ní obsah klasické řecké kultury >

forte humanitaire

Sp. humanitárni

F. Šimeš NR 9, 79 (F. V. Krjčí)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čtiti:

či, chcete-li

<spojitost s něm. typem či, chcete-li, závěrost na něm>

an' galicisimus

l. anebo, něme

F. Šimek NR 9, 80 (F. V. Krejčí)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Chyše

Sp. 7-

F. Šimek NR 8, 87 (F. Hauser)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Y
Jrčan

sp. Jr

F. Šimeš NR 9, 79 (F. V. Kuejčí)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jařka
pl. jařka, 87-1-7

F. Šimek NR 8, 87 (F. Langr)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jednat' se o č germ.

jedna' se o zločin, spr. běži // jde o

F. Šimek NR 6, 275 (T Fr)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jednou

Francouz ... poplete si všechno co je u nás u nás franc.
světa, protože nemá jednou pro to zájem >

germ. sámal

gr. zrátká a dobře

F. Šimek NR 9, 87 (F. V. Kujer)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jejič uveral.

fo jejič skauatku, sp. — ičh z

F. Šimeš NR 6, 274 (T_F)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jeuž x Stary

"i v nejvyšším je je faktur rozdíl mezi relativní
jeuž, které je rázu individualního, a Stary,
jez je rázu obecného"

Stary (Stary Eoli)

< průměrný český vzdělanec, jeuz znal zpravidla
jeuž v Prahu >

F. Simek NR 9, 78 (F. V. Krejčí)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jičtā olo

sfz. jejichz

F. Šimek NR 6, 274 (T. Fr.)

jičtā ubilí,

sfz. jejichz F. Šimek NR 9, 78 (F. V. Knejčí)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kalhoty fem.
v 8-ech, spr. 8-áck

Fi šimel NR 8, 87 (F. Langer)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Edy
[po celou dobu, Edy se urodil

Sp. Co >

F. Šimek NR 6, 275 (T/F)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

slavný

sp. slavný // slavný
slavný

F. Šimek NR 9, 79 (F. V. Krjčí)

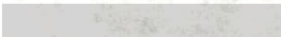


MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

rol 2

papírové u. kolem

F. Šimek NR 9, 79 (F. V. Kříž)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

konservativismus

spz - konservativismus

F. Šimeš NR 9, 79 (F. V. Křečel)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kožšina, kožšinyj'

sp. -i-

F. Simed NR 8, 87 (F. Laner)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

krásky
koup. krásic' u. - ss- // Známejší

F. Šimel NR 14 205 T_F



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ku³

ku zvieratám, ku sťahom, ku starším spr. k

F. Šimeš NR 6, 274 (T_{Fr})



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kvilí 3

Lučen je zmeřiti šoš kvilí dýchání,
dřeví aby mohl dýchat >
// 27 dechuati

F. Šimeš NR 6, 274 (F)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Platy.

3. fl. Chou, sp. Lžou

1. sp. Lžou

F. Simeš NR 6, 274 (TF)
" " 8, 88 (F. Langer)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

loket, 1. pl. lokte 'část letá'
spr. lokty

F. Šimek NR 8, 87 (F. Langer)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

maurice

H. pl. - e, spr. - y

J. Simet NR 14 205 TF



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

medvice

sp. - de^v

F. Šimeš NR 6, 274 (1 Fr)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

metapsychosa

u. metempsychosa

F. Šimeš NR 14 210 T_{Fr}



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

mimo Česko, sp. - co
< domu Goetheova >

< domu Goethova >
sp. -

F-Simes NR 4, 195 (Op.)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

monotonní L fobwebiste >
l. jednovárué'

F-Simeš NR 14 210 T_{Fr}



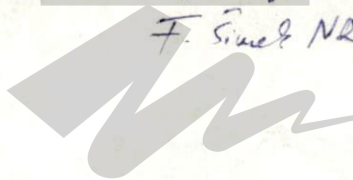
MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

svij

2. sv. f. moji země
7. sv. f. moji přiklady

podobně u tvuj, svij

F. Simek NR 14 206 TF



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nadejiti

nadejdou doh^o germ. u. nastanou // fiijdou

'šoro nadbítlnouti'

F. Šimeš NR 9, 81 (F. V. Krejčí)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nahrážovat.

spz. - 2 - F. Šimek. NR. 4, 195 (Op)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Kapadnouti: Soum, G. - Solo

< 00 uně před třemi dny napadlo >

F. Simeš NR 14 209 TF



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

našledem²

↳ rozlišovatelní obou docházi kejm v novéjší době
u-em zřelamati, jež připravila lidstvu civilizace,

germ.

sp. fo zřelamati >

F. Šimek NR 9, 81 (F. V. Kvejš)

Lyčlan vlivem již u-em své blízkosti Vídní,

sp. fo své blízkosti Vídní >

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

f.

následkem toho

↳ N-u toho mohu vás ujistiti →

Geru.

F. Šimek NR 14 209 1/2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

navzdory čemu
<ceremoniálu>

germ -

F-Sinel NR 14 209 T₁₂



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nechavati roho²
cchs

<svjeh mstojili>

nc. roho⁴
co

F-Simeš NR 6, 274 (1/1)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nohati

< Nochte mne přinešti láhev šampaňského >

m- dáti

F. Šimek NR 14 209 V.F.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nemyslitelný

< Březina 8l 9 n-y' bez Baudelaira,
spe. nelze si vysvětlit // představit >

asi germ.

 F. Šimek NR 7,80 (F.V. Hejčí)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nepopíratelný

< n-o je, že se náš zájem upírá s Anglii
spíše uděleť popírati // nišdo nepopíre >

ani jsem.

J. Čimes NR 9, 81 (F.V.
Kecel')

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nerozrozumatelný!

Čas je vzdelanec je n-y' od německého,
spz. nebylo ho rozumati // ušedlo by ho je nerozumal
// je z nerozumání

asi Germ.

F. Šimek NR 9, 81 (F.V.
Krejsi')

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

net^v

se svou netí, sgr. netem

F. Šimeš

~~5~~ NR 4, 195 (Op)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

než

vyřaduje konstrukci uominatvnu

L reni'fos uctos jine' kultury nez francouzské,

sp. - a' >

F. Šimek NR 9, 78 (F.V. Krejčí)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

než aly fo frčho

↳ vliv jejich jest frčho zjevny a zualny, než aly bfo
frčba o uctě se sřičit

germ. u. ~~než aly~~

F. Simet NR 9, 89 (F.V.
Krajč)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

nic

největší nicého, spj. nic

F. Šimek NR 6, 274 (T_{Fr})

Shakespeare věřel nicého, spj. nic

— 14, 206 (T_{Fr})



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obdivovati kolo

germ. u. diviti se Sonne

F. Šimeš NR 6, 275 (T Fr)

— co

Zadherne' budovy >

gr. obdivovati se čemu

F. Šimeš NR 8, 88 (F. Langer)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obyvatel co
Zámeček →

Spis. v čem

F. Šimek NR 14 209 T₅



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ocitnouti se

spr. ocitnouti se F. Šimek NR 4, 195 (Op)
— 1 — 8, 87 (F. Langer)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odejete

spz. od -

F. Šimek NR 14 204 T_{Fr}

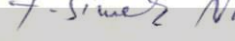


MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

odvislost

spis - zá -

žurn -

F. Šimeš NR 9, 81 (F.V.
Krajč) 



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ohled

v tomto o-u, sp. v této věci

|| fo této sbírky

germ.

F-Simeš NR 6, 275 (T Fr)

Zjed. jest řád v tomto o-u se vzdělavním úrovně,

germ.

sp. fo této sbírky

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

F-Simeš, NR 9, 81 (F.V. Krejčí)

obrazovost

sfz -- 2 --

F. Šimek NR 9, 78 (F. V. Krajci')



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

omezovat se na co

Jsme ochotni učít se od Evropy, neomezujme se na základy
z jejího kulturního typu
germ. nebo gal. u.

nepráskavajské na základy. — >

F. Šimek NR 9, 80 (F. V. Křečci)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

oken

ve funkci učebnice subst., germ.

< star asi podobný osovce u Němců soucem 18. stol.,
sfr - podobný stavu Němců >

F. Šimek NR 9, 80 (F. V. Krejčí)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ofoments

ofoments
F. Šimůnek. NR 4, 195 (Op)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

oproti:

zbyt. a nedávna' uvvota u- proti' nebo jiných prostředků

F. Šimek NR 9, 79 (F. V. Křižík)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

otevřít

spis. otevřít

F. Simeš NR 8, 87 (F. Langr)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

otavirati

zst. a i „historický nepr.“ volání

opr. otavirati

F. Šimek NR 9, 77 (F. V. Krejčí)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ovruba

l. ovruba

F. Šimek NP 8, 87 (F. Lauser)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pa'd
v pa'du pokryby
germ.

F. Simeš NR 14 209 T_{Fr}



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pech to je pech Germ.

Spr. to je svízel F. Šimeš NR 6, 275



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pi'laty' obzr. fi'lovaty' F. Simeš NR 6, 274 (TF)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

platiti čemu

Lučevrist neplatila ani tak vlastnu věc,
germ. m. netýkala se // uelga namičena proti... →

F. Simed NR 9, 81 (F. V. Kojči)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

platiti za^y

< všechno, co platí za ryzí francouzské,

spř. co se uznává za ... >

F. Šimek NR 9, 80 (F. V. Krejčí)

< platit za ideál francouzský,

spř. čtyřlístková // uznává se za ... >

Gerun -

t. 87

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

plece

4. sg. slofovou p-i, l. plec

ještě leže pl. slofové plece

<rukou širokou jako slofovou pleci> F. Šimek NR 6, 274 (T_{Fr})



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

poděfisořati
spr. pod-

F. Šimeř NR 14 204 (TFr)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pohostiti
pohosteni', p. -ste-

F. Simedl NQ 8, 88 (F. Kanger)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

obepnouti:

vlasý obepnutý zlatým ovšem, spr. obepjatý

F. Šimek NR 14 207 TF



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

oproti³

ku-proti³

F. Šimek NR 14 210 TF



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pojati co

Sfr. pojmovni

F. Šimeš NR 14 207 (Fr)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

popel, -e

sfr. - a // - u

F. Šimek NR S, S⁷ (F. Laušer)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

pořá

↳ do každé šelky a poky promiřel ... uvaž >

Spr. poř

asi rannem

F. Šimek NR 8, 87 (F. Langus)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

porovnání

u p-i' čeho

< lidský mozek je velmi ubohý [?] u porovnání
zemských fluidních sil >

~~spz-proti 3~~

F. Simek NR 14 207 TF

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

postranely

Spr. - n -

F. Simed NR 6, 273 (T_{Fr})



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

posuně
sf. - n-

F. Simet NR 6, 273 (T_F)
8, 87 (F. Langer)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

použití co

↳ aby byl [intelektuální život] použit v jiné individualitě >
spr. aby se ho použilo

F. Šimek NR 74 208 T₁



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

propůjčiti si co

z naše psychické 'já' in opouští tělo, jež si bylo propůjčilo
za své existence >

spis. vyprávěti si

[REDACTED] F. Šimek NR 14 209 1/2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

propuštění v čem
↳ v hluchém volání

sfr. v co

F. Šimek NR 6, 274 (T_{Fr})



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prosaditi co
(sue' choubky)

sp. provedsti

Gerum.

F. Simed NR 6, 275 (TF)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

prosa

k prosoum, fr. - uin

F. Simed NR 8, 87 (F. Langur)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Frati si co

sfy. ceho

F. Simed NR 4, 195 (Op)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ředcházení domu

< Votom následující správní řízení, jímž ředcházení
oboci >

Spr. řoho // řed řizni

F. Šimek NR^e 14 209 Tr

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

predstavovati co
<stejný typ>

germ. m. jevíti // ukazovati

F. Šimek NR 9, 81 (F. V. Krejčí)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Fréjati

sfr. fréjauoti

F. Simel NR 14 207 TF



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

provoz

Spr. - 4 -

F. Šimek NR 8, 87 (F. Lanzer)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

posluchači

posluchače z ocenou, spr. - ejice

F. Šimek NR 9, 78 (F. V. Krejčí)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

frístati
lod^v frístala, spr. -a-

F. Šimeš NR 8, SS (F. Langer)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

namont
na čtyřech kamenech, fr. — ou

F. Šimek NR 8, 87 (F. Langer)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

role
hrati roli

◁ umění hraje v jeho životě menší roli,
germ. nebo gal. m. ma' menší význam
úkol

F. Šimerl NR 9, 80 (F. V. Krájčí)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

rozdělaný'

h-e' a vlajici' vlasz; spr. rozpuštěné' // rozpletké'
// spadlé'

rozdělati lee uzel'

F. Šimeš NR 6, 275 (T)
(Fr)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Mozajety - se

spis - roz -

F. Šimek NR 14 204 Tr




MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

rozhodně [v odfonetu]

germ. un. najisto // jiste

franc. také' décidément

 F-Simeš NR 6,275 (TF)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

posvětati

l. - l.

F. Simel NR 8, 87 (F. Langer)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kyze

L-e francouzská, sff-ostě >

F. Šimek NR 9, 80 (F.V. Krejčí)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

řada

v formě k-č. form.
Spr. předobšlu

F. Šimek NR 6, 275 (T_{Fr})



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Heřany

Spr. Heřany

F. Simeš NR 6, 273 (T_F)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

viditelů'

gn. re -

F. Šimeš NR 14 204 T_{FR}



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Salve sebe

čítal se sama sebe, sfp. salve sebe

1/ Sebe samého

divazvě

F. Šimeš NR 6, 274 (T_{Fr})

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

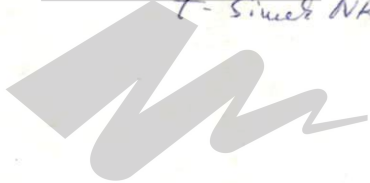
samotný

ve vzt. 'kui' měně, ačholi znamená 'kui' seul

[Křesťan se bochá v hradě] jako v uvažování ducha,
jeuž jeuu samotnému chybi, sp. samému



F. Simek NR 9, 79 (F.V. Křesť)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

sebou m. s sebou

< stáhnout sebou jeho zářka >

F-Simeš NR 14 210 TF



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

sečetly!

sp. sečetly!

F. Šimer NR 9, 79 (F. V. Krejčí)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

sestavati z Česka

z vojska serbů z osmi muží, sji. skládá se >

F. Šimek NR 4, 24 (T. D. u.)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

sloužiti čemu za co
<našemu vzdělání za poděradl >

germ.

spr. byti jeho poděradlem

F. Šimek NR 9, 81 (F.V.
Křečci)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

skříti roho, co
< tygra >

spi. usmrťiti // zastřeliti

F. Šimek NR 4, 24 (T. Dál)

< sruce, jelena > tabička obecně mezi myslivci
nové, vlávením něm. erlegen - NR 4, 222



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Smola

to je s-a, spr. to je svízel Germ.

F. Smola NR 6, 275 (T_{Fr})



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Snadny

Group. Svažsí, spr. - 2 -

F. Simeš NR 14 205 TF



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

souviselci'

Spis. - síci'

F. Šimek NR 9, 78 (F. V. Krejčí)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kněží srovnání s žlu

germ. m. dají se srovnávat

F. Šimek NR 9, 87 (F. V. Krejčí)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

spory'

germ. ve význam.
s-e' otažky
spr. 'vydání'

'řidějí' // 'ucítung'')

F. Šimeš NR 9, 82 (F. V. Kráječ)

Spore' vlny in. řidějí'

f. 74 210 T_F

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

starost na co

nemá na víc jiného starost, spr. o nic

F. Šimeš NR 6, 274 (Tfr)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

státi, stannu

7 novotvar stannu in. star, viz Job: "úzus spiz."
Prav. Č. 2: stal, star, ale těch tvarů dnes už do uvaživa'
užívá a těch jen v sloz. a při rozrátuém stati k

Fr. Šimek NR 16

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

slabati se +adj.
kissil

germ.

spr. kisihi se // trichouiti

F. Šimeš NR 6, 275 (1_F)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

skénati

opr. ste-

Fr. Simet NL 8, 86 (F. Langar)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

střežiti se, aby + slad. slo

[aby to sama slo říci] >

Sp. zápor. slo nešla

F. Šimek NR 6, 274 (TF)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

svizue ✓
sfr. sv -

F. Šimeš NK 8, 87 (F. Langer)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Švec, 2. Švece

nespr.
obnovat jako Švec, Švece

F. Švec NR 8, 87 (F. Langor)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

číslo se

číslo se u. číslo

F. Šimeš NR 14 207 TF



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

temno koží

<obyvatel>

„nemá slavné utvořeno“

F. Šimek N. S., 88 (F. Langer)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

tento odraz. subst.

< vyprávěl nám prastaré anekdoty, jako kdyby tyto se
byly odehrály v jeho přítomnosti >
germ.

F. Šimek NR 14 209 T_F

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čertů 2

3. pl. čertůse jovicbaue, sgr-kyu 25

F. Simeš NR 14 206 1/2



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

tradiční

svad ouylem m. — ionelín', spr. — ionátní'

T. Šimek NR 9, 79 (T. V. Hejčí)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

trébas + fréš.

vnika' zdrožením byť byla // tréba jest
[trébas byla [jinde v Evropě] vyšší' úroveň,
nerozhoduje tento normal >

F. Šimeš NR 9, 78 (F. V. Křepl)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

tvoriteli co

< vyminu tuou doba kumtska,
spr. vyminuou je >

Geran.

F. Šimek NR 9, 81 (F.V. Keyer)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

tyž odraz. subst.

<shromáždil brátele ku přijetí uaga Orma. Tyž
ohlásil svůj příchod na desátou hodinu>

germ.

F. Smeš NR 14 209 (T₁₀)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

učiti co

sp. činn

F. Šimeš NR 6, 274 (TF)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

udusiti

uduseu, spr. - Sen

T. Símeš NR 9, 78 (T. V. Křečtí)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

uřadnovati do zodfowendowdi

spř. (2) odřowidati z čeho // byti pohudn s odřowidání

F. Šimek NR 6, 274⁵ (Fr)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

wičity'
[u-y' sklon & odbornictví, sp. jistoty']

F. Šimek NR 9, 79 (F. V. Krejčí)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

uzel, pl. uzle
spr. uzly

F. Šimeš NR 6, 274 (Třr)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

úřadový
ú-e' vlastenecké, sam. in. omezení // malicherné'

F. Šimek NR 9,84 (F.V.
kresl.)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

uvítati co
Lslovo >

sp. cího

F. Simeš NR 9, 78 (F. V. Kříží)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vázati:

byti vřazak na co

< na ~~mém~~ - vzdělanost >

germ. u. byti na ni odrážak // záviseti na ni'

F. Šimek NR 9, 82 (F.V. Kojci')



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ředitel

„učení“

„neřekneš slovo“

F. Šimek, NR 4, 195 (N)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

věrohodný!

gläubenswürdig, spz. hodnověrný!

F. Šimek NR 6, 285 (T. Fr.)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

ve stoje

spal ve stoje, spr. spal stoje

F. Šimeš NR 6, 274 (Tfr)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

viděti^u

< Ve veršicích viděti gly pravě orže baner >
sfr. gly viděti.

F. Šimeš NR 14 207 TF



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

viditelny'

< ty byly nejsoo odsud v-e',
spr-veni' je odsud videt >

X to je viditelne' znamen- spr-

F. Simeš NR 9, 80 (F. V. Krejčí)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

op. 3
vůči

šablonovitě u. k³

<nem. vukmarost vůči cizím kulturám, l. & cizím >

F. Šimek NR 9, 79 (F. V. Krjčí)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vydati ze sebe sloviččo

< nemohla ze sebe vydati ani slovičča,

Sp- vypraviti >

Sp- nevydati ani hláskom, ani blesu

F. Šimeš NR 6, 275 (F)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vyhotoviti zápisu

germ.
spr. učební // vykonati // poříditi

F. Šimek NR 6, 275 (T Fr)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vyhraditi

vyhrazena, sp. -2-

F. Simc & NR 24 207 TF



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vylučující, — e

spř. y-

F. Šimeš NR 8, 87 (F. Laušer)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vyjímka

nečinít vyjímek, spr. ubyti vy'uvudami

serum.

spr. v'zu. 'nikoho nevyjímati'

F. Šimeš NR 9, 81 (F.V. v'1
krajci)

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vyjmouti

vyjmuli, spr. vynali
vyjmuti, spr. vynati

F. Šimek NR 14 207 TF



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vylučně

slamny optik v-ě literární,
gram. m. čistě // fouze

F. Čimrů NR 9, 81 (F. V. Hejčí)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

využití
využiteno, gr. -ceno

F. Šimeš NR 9, 78 (F. V. Křepeš)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zrakobrazovati si co

Sfr. -2-


F. Šimek NR 14 206 Tfr



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zvolábrati. co
Lodfor >

germ. in. buditi // probouzeti

F. Šimek NR 9, 82 (F.V.
Krajč) 



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vzdor³

vzdor vsmaricim, vzdor melancholie

germ.

F. Šimeš NR 14 209 1/5



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

vztyčiti

Sp. - y -

F. Simed NŘ 8, 87 (F. Lauser)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

začín

začla u. začla

F. Šimek NR 8, 88 (F. Langer)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zájem pro CO
↳ pro věci nové ↗

germ. m. o CO

F. Šimek NR 9, 81 (F.V.
Krajč))



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zasahati.

op. zasahati

l. zasahovati.

F. Šimek NR 9, 77 (F. V. Kreyčí)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zastance

spr. - ánce

l. tvoréné slovo: obhájce // obháuce

F. Simeš NR 9, 76 (F. v. Kráči)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Žaujati 20
sfr. Žaujanti

F. Šimek NR 14 204 TFr



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

záviseti od Eoho
spr. na Eomu

F. Šimek NR 14 209 T.F.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zdati se + inf.

Lod uhoř se zdal přejati i tvatř →

Sfr. od uhoř, jak se zdalo, přejal i tvatř

F. Šindel NR 14 207 T_F



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zhasnoucí co, zhasl
spr-iti

F. Šimek NR 8, 88 (F. Langer)



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

získávat čeho
↳ této schopnosti > Sp. Co

F. Šimek NR 14 209 TF



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Škvorová, D.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

strašný, brosný
201 strasne' krásny', brosná' radost
2 stupňováti' adj.

strasna' zima, desne' nudny', přišermy'
na poměri' obec. a hovor. čístiny
synonymní s velmi'; hyperbola
v souhr. dialogu přijatelne', vyjadřuje citové postoje
D. Švorova Jaz Sloup

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Šlosar, D.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

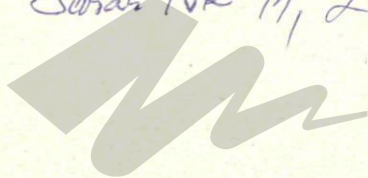
Jevy



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Adv. vrčující ady.
výrobně hospodářská jednotka
l. výrobní ... „pro větší vyjasování
přesnosti“

Šlovan NR 41, 294



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Okronymy (zkratková slova & počáteční slabiky)

bovčička' exploze v 50. letech "

" Druhá, Tonas, Mototelna, Jugoslav, Kovomat

Šlovar Tricileta' 99



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Číslovky od 21 do 99

"podle německy" jedenadvacet
Slosardoup 74



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Germanizmy ve vojcu. slangu

Švejc: same rechnungsfeld ve'bl, mají' hned jít z maga-
cínu, tam už čerá' curzfira Fuchs a deseti manůžy,
budou fasetovat konzervy. mají' běžet laufsrit.
Pan obřadník dvanáct už telefonoval.

Stará tisíciletá 77

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Kompozice

< Je tedy Kompozice v slovan. j-ích i v české
specifickým slovnostrojným postupem slovních
prvků v rámci slovní zásoby.

Slovní zásoba 10

< Složenina obsahuje více informací než odvoze-
nina. Proto se Kompozice uplatňuje hlavně
tam, kde je to nutné, tzn. v terminolog.
oblastech, kde nelze počítat názvy rostlin
a živočichů, ale zavede terminologie
právní. Kompozit během vývoje přibývaly a
možnost tvorby sledování se rozšiřovaly

7-77

Kouparata

"Cizí vliv, zejm. něm., není tak prozíravý,
jak soudí Trojmořec '69 nebo Reiter '53"
evidentní něm. vliv u koupar. s jednoduchým členem

substant. v gen. podobě (čáskyplný)

ve funkčním typu velkomisto

ve spřezáních ~~čtyřicet~~ ~~dvacet~~

"obrajovčá káležibost", snehobily

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Slovar Koupar 79

Kompozita adjektivní

rus. model

hospodářsko-technická,
matematicko-fyzikální

Slovník Tricikleta 91

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Kompozita s předním členem v genitivu

"rozmači v době čerho-něm. bítung v senu
v době předobrození i poobrození."

Ja je neuvádí (kromě boha bojuj', ctihodny',
brve žádosty', brve žičny')

postupně se emancipovala od něm. předlohi

Slovar Komp 71

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Kompozita endocentrická

"Puristická j-ová teorie minulých století (např. Vorwerk 1896) proti těmto formacím vystupovala, protože je považovala za lasky kompozit německých. Neměla však pravdu, protože zdalena ve všech případech takové složení vznikly napodobením německých předloh. Cizí existence něm. složení typu Großstadt byla tehdy nesporně důležitou částí německé křesťanské produkce, která vadeho typu vznikla a vpravne post-
pořil." Slovar Komp 39

Kompozita, ječich subst. čten vyjadřuje zdroj
podobnosti typ suchobily

Dobr. sl. : ocelowodny', - zeleny'
stahlblau stahlgrün
suchy bily', - zeleny'
schneeweiß weingrün - grün

nená' list. hořeny', kalny z němi
" telz u Jg, " nevábnovaly ani podobně, že by
sl. o germanismu (sr. falzum z RkZ
snehodlily')

divobrá'sny' strěbrošedý
wunderschön silbergrau

emancip' se od kaltova'm: kalodlouhy', vítězo-
slavy', vodrovny'

další pojungmannov. : strěbrošedý, würostrašny',
stáloferny' - felsenfert

Slovar Koup 72

Našoy živočichů žijících ve vodě
u Klareta

Školení Tisíciletá' 18



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Přechylování

93 za r. 1945

zaměstnanost → — za

vojáka, svobodnice, poručice; generálka (?)
ministrů (která nad ministrem, ministrkou

94 státnice — státnice (?)

matematicka, fyzicka

pedagogka, psychologka, učitelska

učitel — učitelka (čítali bychom učitelka)

MORAVSKÉ
SLOVNÍK
ZEMSKÉ
MUZEUM

Vojenské termíny - rusizmy
Policejní

90 rozvědra
staršina, odřad, úkroza, rozborza - sborza
autogard, protivzdušný
dodladovat, rozřívát

91 Bezpečnost, sbor nápravné výchovy
narušitel hranic

Šloar Trincitela 90-91

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Zkratky

- 98 "po válce se uvolnila lavina"
"složil se několikrátisímenové zkratky zkrácejí smysl"
"je to kráje celosvětová záležitost"
"nejednoznačnost" [redacted]
"nelibě či směšně kujejí" [redacted]

Šloar tisíciletá

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Spolu + also

76 v současn. čís.

77 bez vámitel

přes 40 y, Václav - Trávní. 737

Josef Koup



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

zuvou + slo

76 "široká spojitelnost"

77 Vasa - Trávní. '37 odmítají', u Slova bez
vakuobez

Slova koupi

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

- hodný, - ctivý, - lačný, - schopný
porozu- tance- love- obkamy-

- milový
mítel-

- plný
tajuplný

- fraždný
lidu

- prostý
lilu-

- pustý
boha-

kalové "východisko", pař emancipace

" Slovník Kouř 20

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-ina v pojmenování j-ü
jodde lingua latina

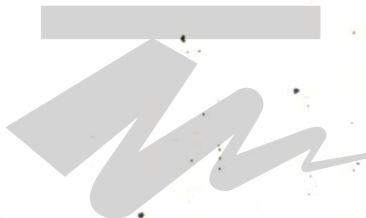
řeckina, čestina, němečina

Šloar Tricileba 30

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-mo

Typy: lěmo, lěc-, odboč-, sč-, roznož-, suž-
Slovar Třicátá' 65



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-na

lobylčua 'hnyz' 'lobylra'
chytua 'chybri' 'ctvi',
klavoua 'kapitola'

Klaret

Slouar Tisíciletá' 18

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-olt

názvy podivných živočichů:

lobolt, zubolt, pochodolt, pruholť, unicholt,
mucholt, snolt, mudbolt

Karel

Štátního tiskárny 19

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

-ost

fofická sušst. jako nezaměstnanost, nemocnost,
úrazovost, rozvodovost, svatečnost, směrnost

hltnost vodní turbíny

chybovost (zastoupení neopravených dílových
chyb v některých kusech)

„statistické“ vyjádření

ŠLOVAN JAROSLAV 79-80
ZEMSKÉ
MUZEUM

-osta

advokátní J. V. Polka:

řádnost, bradnost, budnost

Posar tisíciletá' 81



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Jednotl.



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

antura

< en tout cas

X franc. brique pile'

prov. écrivain d'orec, dans antura (inédit
1924)

Šlosar jazýčel 7-8

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

barokni'

brusici' : baročni' viz nařočni'

Šlozan Tisíciletá' 74



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

barvoslepy'
odmítáno paristý
Slovar tisíciletá' 83



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

basická

barok. temín pro violoncello
Slovar tisíciletá 50



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bezpodmienečne

získalo v je přes námitky brněnsku

Slava tisíciletá SK



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

blagosloviti < stsl. blagosloviti žalt.
paleoslovenismus | Člověk Kouř 76



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bohabážířivý

Salz : gottesfürchtig

Jos. Koup. 19



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bohobojný // ojed. boho -
vliv: boha bojce
gottes fürchtig

+ dissimilace
0-0>0-a

Šloar Kouř 19

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bohumyslavice

halk

Šosar Kouř 27



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bradla

< bradlo 'ručný hole' vytvořil Tyrs
Šloar Třicátá 66



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

brigáda

masizmus 'kolektivní dobrovolná pracovní výpomoc'
Slovník třicátá 89



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bus

3-ř. omnibus → autobus
tež trolleybus, mikro-, hydro-, aero-

~~Štvar Jazcniš~~ 11-12



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Citodlovce

"Gallé"

Šlesar Koupě 57



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Časoslovo

"dočasný výstava"

Šlosar Koump 51



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čínky vytvořil Tyrs
← cine → (teu'da' ty'ca halcov. stavu)
Slovar Tisíciletá' 66



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Čistbař 'alchymista'
Klaret

Šloar Tisíciletí 19



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

čtena 'libra' užíval Hus nov. čtenář

klaret

Slovar Tinkileta' 18



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dědop
nepřelo se

Slovar Trincileta' 99



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dena'č

návrh za kalend v ČSR

"pojmenovací vánie"

Štefan Tis'ic' 102



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

depylovací zařízení

spr - vysypávací

hybrid: de-

odpylovat 'odstranit pyl'

Šosar Jazyčnické 69-70

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

detestovat

nejvhodnější z detekce

// detegovat

sr. protestovat, uib. propisovat

Slovník jazyků 103-4

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

diobraz

↳ guknu odraz přijal fresk
di- nemá oforu v domácích slovech
přednost di^v-, ale příležitost dy-
Slovar jazyců 100

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

distribuce

podle pracujících 'vnitřní obchod'
X před válkou 'rozdělování'

Slovník Tisíciletí 70



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

divizua

vyplov: d^v

Slovar jazyciu 99



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dláždění

barok. ucelog. pro cihelnu

Slovník Tisíciletá' 85



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dobrodicnie

halz

Šlosar Koump 27



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dobroľúbivý // - ľubivý // dobreľuby'
preklad salt. beneplacitus

Šlovar Koup 66

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dobročinit, zlo -
dobře — 1

kalby

benedicere
maledicere

X jeu ces. curložiti

~~Slovar Kouf 76~~



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

družba

po n. 245 - rusizmus

Šlovar Tisíciletá 89



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dvůřba

revisum z r. 1945, slov. dvůřba se

šloar jazimě 13-14



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

divné kultury

rusizmus

Slovník Tisíciletá' 90



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

důvod X příčina

viz def. v SSJC

příčina: kauzalita, prostá, faktická, na lidské vůli neodvratná

důvod: závislost, na níž se podílí faktor lidského chování

↳ dovést

↳ z technických důvodů závěru
spis: z technických příčin

Šlosov Jazčín 41-42

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

dvójčlasy 'diphthongus'

klareť

Slovar Tisíciletá 18



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Gymnázium

po 2. svět. válce

① → jedenáctiletá střední škola

② → dvanáctiletá

③ → střední všeobecně vzdělávací škola

④ → gymnázium

Slovník Tisíciletá 103

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

haptá's

↳ Haptá adát!

Číslo Tisíciletá' 77



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hlasa 'vocalis'
klaret

Čas tisíciletá JK



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Ularovznášenie
kalk

Šlosar Koup

27



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hobbista < hobby
sr. hobbista
vichista

Šlorar Jazcine 73-4



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

housli sta
dr. hudec
hybrid

"v době jeho vzniku to bylo možné"
Šlosar Tisíciletí 57



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

brüderpluy'
Halk

schreckensvoll

Šlosar Koup 19



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

hutuické' slo

ve sldářstvá' vejde o hutuický
l. hutu' < sldářka' hut >

Slovar jazcínů 63-64



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

chozascot

← rozúčtovací pasyet

Stosar Tisíciletá' 90



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

chvály hodný

zahlk: lobenswert

Šlosar Kouřp 19



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

jeden každý

4
"zájmeny" každý

arrus gnisque

Slosar Komp 75



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

kalamiťa

sněhová, lesní, ovocná

nevýhoda: „ochuzení o vyprázdňovací prostředky pro
závislosti skutečně nebezpečné, skutečně
foliové a ušlechtilé“

Slovník zemědělský 123-4

MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

- každopádně

"balz z věnců"

Glosar Kouř 62



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

bratohvíle

„nepochybny' kam' Galz nem. Kurzweil
Slosar Komp 34



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM

Kulomet

podle nymet

Slovník tisíciletá 78



MORAVSKÉ
ZEMSKÉ
MUZEUM